



**2014/0213(COD)**

3.9.2015

**\*\*\*II**

## **AJÁNLÁSTERVEZET MÁSODIK OLVASATRA**

A Tanács álláspontjáról első olvasatban a GFCM (Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság) megállapodás hatálya alá tartozó területen folytatott halászattal kapcsolatos egyes rendelkezésekről szóló, 1343/2011/EU rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása céljából (08806/2015 – C8-0260/2015 – 2014/0213(COD))

Halászati Bizottság

Előadó: Gabriel Mato

### ***Az eljárások jelölései***

- \* Konzultációs eljárás
- \*\*\* Egyetértési eljárás
- \*\*\*I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- \*\*\*II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- \*\*\*III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

### ***A jogalkotási aktus tervezetének módosításai***

#### **A Parlament kéthasábos módosításai**

A törlést ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást t ***félkövér dőlt*** betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogalkotási aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogalkotási aktus tervezetével módosítani kívánt – jogalkotási aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogalkotási aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

#### **A Parlament módosításai konszolidált szöveg formájában**

Az új szövegrészeket ***félkövér dőlt*** betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **█** jel jelzi vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg ***félkövér dőlt*** szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

## TARTALOM

	<b>Oldal</b>
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....	5
MELLÉKLET A JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁSHOZ.....	6
INDOKOLÁS .....	7



## AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a Tanács állásponjtjáról első olvasatban a GFCM (Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság) megállapodás hatálya alá tartozó területen folytatott halászattal kapcsolatos egyes rendelkezésekről szóló, 1343/2011/EU rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása céljából  
(08806/2015 – C8-0260/2015 – 2014/0213(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: második olvasat)

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Tanács első olvasatbeli állásponjtjára (08806/2015 – C8-0260/2015),
  - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2014. október 15-i véleményére<sup>1</sup>,
  - tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatával (COM(2014)0457) kapcsolatban az első olvasat során kialakított állásponjtjára<sup>2</sup>,
  - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (7) bekezdésére,
  - tekintettel eljárási szabályzata 76. cikkére,
  - tekintettel a Halászati Bizottság második olvasatra adott ajánlására (A8-0000/2015),
1. egyetért a Tanács első olvasatban elfogadott állásponjtjával;
  2. jóváhagyja az ezen állásfoglaláshoz csatolt nyilatkozatát;
  3. megállapítja, hogy a jogalkotási aktust a Tanács állásponjtjának megfelelően elfogadták;
  4. utasítja elnökét, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 297. cikke (1) bekezdésével összhangban a Tanács elnökével együtt írja alá a jogalkotási aktust;
  5. utasítja főtitkárát, hogy miután megbizonyosodott arról, hogy minden eljárást megfelelően lefolytattak, írja alá a jogalkotási aktust, és a Tanács főtitkárával egyetértésben gondoskodjon annak kihirdetéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*;
  6. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament állásponjtját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

---

<sup>1</sup> HL C 12., 2015.1.15., 116. o.

<sup>2</sup> A 2015.1.13-án elfogadott szövegek, P8\_TA(2015)0005.

## MELLÉKLET A JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁSHOZ

### Az Európai Parlament nyilatkozata a vonóhálók és a kopoltyúhálók Fekete-tengeren folytatott halászatban való használatának tilalmától való eltérések engedélyezéséről

„Az Európai Parlament kijelenti, hogy a 2011/1342/EU rendeletbe beillesztendő 15a. cikkben foglalt rendelkezések, amelyek eltéréseket tesznek lehetővé a Fekete-tenger part menti vizein bizonyos halászati eszközök használatának tilalmától, kivételes jellegűek. Az eltérések tekintetbe veszik a régióban jellemzővé vált helyzetet, ahol egyes tagállamok intézkedéseket léptettek érvénybe annak érdekében, hogy a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottságnak (GFCM) a térségre vonatkozó ajánlásaival összhangban megengedjék a szóban forgó halászati eszközök használatát. Ez az információ már az Európai Bizottság jelenlegi javaslatának előterjesztését megelőzően az Európai Parlament rendelkezésére állt. A fenti okokból a jelenlegi körülmények között a Parlament elfogadja azt a rendelkezést, amely az érintett tagállamok számára lehetővé teszi, hogy engedélyezzék a szóban forgó eltéréseket. Az Európai Parlament hangsúlyozza azonban, hogy ezek a rendelkezések nem tekinthetők precedensnek, és semmilyen jövőbeli jogalkotási aktusban nem is használhatók fel akként.

## INDOKOLÁS

*A Parlament első olvasatbeli álláspontjának a 2015. január 30-i plenáris ülésen való elfogadását követően informális tárgyalások kezdődtek a lett elnökséggel a korai második olvasatbeli megállapodás céljával. A háromoldalu egyeztetés két fordulóját követően a Parlament és a Tanács tárgyalócsoportjai 2015. március 26-án megállapodást értek el a dossziéval kapcsolatban. A megállapodás szövegét 2015. május 6-án bocsátották szavazásra az PECH bizottságban, amely jelentős többséggel elfogadta. A bizottság jóváhagyása alapján a bizottság elnöke levélben kérte fel a Coreper elnökét, hogy a plenáris ülésen javasolja módosítás nélküli elfogadásra a Tanács első olvasatbeli álláspontját. A jogász-nyelvész ellenőrzést követően a Tanács 2015. július 13-án elfogadta első olvasatbeli álláspontját, megerősítve a megállapodást.*

*Mivel a Tanács első olvasatbeli álláspontja megegyezik a háromoldalu egyeztetés során elért megállapodással, az előadó ajánlja a bizottság számára annak további módosítások nélküli elfogadását. Az előadó különösen a kompromisszum következő elemeit kívánja kiemelni:*

*Az Európai Parlament és a Tanács megállapodott egymással abban, hogy átülteti az uniós jogba a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság létrehozásáról szóló megállapodás (a továbbiakban: a GFCM-megállapodás) több ajánlását, amely megállapodás megfelelő keretet nyújt a Földközi-tenger és a Fekete-tenger élő tengeri erőforrásainak fenntartható és az összeomlás alacsony kockázatával járó fejlesztését, védelmét, ésszerű kezelését és lehető legjobb felhasználását előmozdító többoldalu együttműködéshez.*

A társjogalkotók legfőbb nehézségét annak eldöntése jelentette, hogy milyen jogi mechanizmusok kerüljenek megválasztásra azon tagállami kérelmekkel kapcsolatban, amelyek célja, hogy a tagállamok eltéréseket engedélyezhessenek, különösen a vonóhálók és a kopolyhálók Fekete-tengeren folytatott halászatban való alkalmazása, a koralltelepek alapjánál mért minimumátmérő, a halászfelszerelések és halászeszközök, valamint a vörös nemeskorall begyűjtése tekintetében.

A fekete-tengeri part menti vonóhálós horgászatra vonatkozó tilalomtól való eltéréseket illetően a Parlament elfogadta, hogy ezeket a Bizottság felügyeleti jogának gyakorlása mellett tagállami szinten kezeljék. A Földközi-tengeren alkalmazandó eljárástól eltérő eljárást az teszi indokolttá, hogy két különböző medencéről van szó, és még ha eltérések megadásáról van is szó – mint a Földközi-tenger-esetében is –, a Fekete-tengerrel kapcsolatban a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság (GFCM) ajánlásaiban foglalt, az eltérések megadására vonatkozó feltételek jóval kevésbé szigorúak. A szóban forgó engedélyt korlátozott számú hajók kaphatják meg, vonóhálóknak a Fekete-tenger part menti vizein történő kivételes használatára. Az érintett tagállamok számára nem kötelező gazdálkodási terv készítése sem, az eltéréseket megadhatják mindössze azzal a feltétellel, hogy ellenőrzési rendszert kell felállítaniuk.

A fentiekén kívül, a Bizottság a közelmúltban fogadott el jóváhagyásokat bizonyos hajókra, miután megvizsgálta, hogy fennállnak-e a GFCM ajánlásokban előírt feltételek. Ez azt jelenti, hogy ezúttal egy meglévő helyzet utólagos tekintetbe vételéről volt szó.

Az EP mindazonáltal nyilatkozatot bocsátott ki, amelyben hangsúlyozza, hogy bár elfogadja azt a rendelkezést, amely az érintett tagállamok számára lehetővé teszi, hogy engedélyezhessék a szóban forgó eltéréseket, hangsúlyozza azonban, hogy ez a rendelkezés nem tekinthető precedensnek, és semmilyen jövőbeli jogalkotási aktusban nem is használható fel akként.

Azzal a kérdéssel kapcsolatban, hogy miként adhatók meg kivételek a vöröskorall-telepek alapjánál mért minimumátmérőre, a Parlamentnek sikerült elérnie, hogy kompromisszumra irányuló javaslatát minden intézmény elfogadja. A tagállamoknak három éves időszakon belül, a közös halászati politikáról szóló alaprendelet 18. cikke alapján közös ajánlásokat kell előterjeszteniük, egyúttal részletes tájékoztatást adva nemzeti gazdálkodási keretükről is.

Időközben azok a tagállamok, amelyek már bevezettek nemzeti keretet, fenntarthatják azt, amelyek pedig be kívánnak nemzeti keretet vezetni, ezt ideiglenes jelleggel megtehetik azzal a feltétellel, hogy megfelelő nemzeti gazdálkodási kerettel rendelkeznek. Amennyiben a Bizottság a tagállamoktól kapott értesítések alapján úgy ítéli meg, hogy valamely nemzeti gazdálkodási keret nem felel meg az e rendeletben előírt feltételeknek, a vonatkozó indokok rendelkezésre bocsátása mellett és az érintett tagállammal folytatott konzultációt követően felkérheti a tagállamot a keret módosítására.

A vörös nemeskorall begyűjtéséhez használt halászfelszerelések és halászeszközök tárgyában a társjogalkotók egyetértenek abban, hogy a víz alatti távirányítású járművek használata a vörös nemeskorall megfigyelésére és felkutatására továbbra is megengedett maradjon a tagállamok fennhatósága alá tartozó vizeken azzal a feltétellel, hogy az ilyen járműveket nem szabad felszerelni sem mozgatható karokkal, sem a vörös nemeskorall levágására és begyűjtésére alkalmas bármely más tartozékkal. Az ilyen engedélyek legkésőbb 2015. december 31-ig hatályukat veszítik vagy visszavonandók, kivéve, ha az érintett tagállam tudományos bizonyítékokkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy a víz alatti távirányítású járművek 2015. december 31. után történő használata nem gyakorolna negatív hatást a vörös nemeskorall fenntartható kitermelésére.